6/02

www.aarau-telli.com

Telli Post

Ende Juni 2002 29. Jahrgang

AGENDA

AUGUST

9. Abendgottesdienst
14. Mütter-Väter-Kinder-Treff
24. Telli-Fest
28. Mütter-Väter-Kinder-Treff

SEPTEMBER

6. Abendgottesdienst
11. Mütter-Väter-Kinder-Treff

Wir sind umgezogen

ZULAUF
MUSIKINSTRUMENTE

www.a-zulauf.ch

Ideal zum Schulbeginn ...

Miet-Kauf
für alle Instrumente
(auch Occasionen)

Beratung · Service · Unterricht

YAMAHA Roland Pearl
The best reason to play drums.

NEU

Buchserstrasse 17 · Aarau
Fon 062 823 01 21 · info@a-zulauf.ch

Einfach kompetent.

Bastel-Huus
Hobby- und Bastelartikel
Kursatelier

Tischdekorationen Schmuckperlen Anzeigekarten

E. + M. Amsler · Kronengasse 2 · 5000 Aarau · Tel. 062 822 80 40

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

GRASSI

Velo Motos/Velosport/Aarau

GILERA
PIAGGIO
VESPA

AARIOS
VILLIGER
PUKY
KALKHOFF
GARY FISHER
KLEIN
TREK

Hammer 3, bei Hotel Kettenbrücke, 5000 Aarau
FON 062 822 22 14 FAX 062 822 54 46
EMAIL info@grassibikes.ch WEB www.grassibikes.ch

knecht reisen

knecht reisen ag
Einkaufszentrum Telli
5004 Aarau
Tel. 062 824 70 54
Fax 062 824 75 54

Last-Minute
Top aktuelle Sonderangebote
Günstige Preise

aller Reiseveranstalter wie:
Kuoni, Helvetic Tours, Hotelplan, Imholz, TUI etc.

nur bei knecht reisen im Telli

kommen Sie vorbei oder rufen Sie uns an!

Ihr **knecht reisen**-Team

Birgit Gebhardt
Präsidentin des
Quartiervereins Telli

Editorial

Liebe Tellianerinnen und liebe Tellianer,

Als ich noch jünger war, konnte ich nicht verstehen, wenn die Älteren immer sagten:

„Wie schnell doch die Zeit vergeht!"

Jetzt bin ich sehr erstaunt, dass wir schon wieder Juni haben. Ich dachte, ich hätte noch jede Menge Zeit fürs Editorial. Im Moment macht der Frühling seinem Namen jede Ehre. Es grünt und blüht überall in der Telli. Als Zugabe dazu gibt es warmes, sonniges Wetter. Da ich jetzt aus beruflichen Gründen viel mit dem Auto unterwegs bin, schätze ich meine Spaziergänge in der Telli um so mehr. Eine Frage beschäftigt mich zur Zeit sehr. Sehen wir eigentlich noch die Schönheit, die uns in diesem Quartier geboten wird? Oder ist unser Blick fixiert auf die Dinge und Umstände, die nicht gut sind?

Letzte Woche hatte ich mal ein wenig Zeit und das erfreute mein Herz. Ein kurzer Plausch mit einem netten Wirt, ein freundliches Lächeln an einer Registrierkasse, eine herzliche Einladung zum Geburtstag und ein gutes Gespräch mit jemanden, den ich kenne.

Erstaunt hat mich das Fällen der Bäume in der Rütmattstrasse. Interessiert las ich den Artikel im Tagblatt. Wobei das Auslichten der Bäume und das Abhauen derselben, doch in meinen Augen zwei verschiedene Dinge sind. Ich nehme an, es war ein Missverständnis. Gefreut hat mich, dass sich unsere Tellianerinnen und Tellianer gewehrt haben. Es ist allgemein bekannt, dass die Bäume Stickstoff aufnehmen und Sauerstoff abgeben. Das verbessert die Luft in der Telli erheblich.

Tief berührt hat mich die Nachricht von der Tötung der sechs Jungschwäne von einem Fremden, der sich als Jagdaufseher aufspielte und es mitnichten war! Mir tun die armen kleinen Schwäne leid, aber auch die Personen, die das mit ansehen mussten und dazu noch belogen wurden.

In der Delfterstrasse wird fleissig renoviert. Wer hat gesehen, dass an der Laufpassage (Nr. 20-30) einige Pfosten eine neue Farbe erhielten? Auch war ich aus Berufsgründen in der Delfterstrasse 31 bis 44. Diese präsentierte sich sauberer, als ich sie auch schon gesehen habe, das lässt mich hoffen.

Heidi Beck schliesst Ihren Meitli- und Buben-Treff. Im Namen des Quartiervereins Telli danke ich Heidi für die hervorragend geleistete Arbeit und Ihr grosses Engagement.

Hunziker-Reinigungen

Umzugsreinigung mit Übergabe
Büros, Ladenlokale, Neubauten
Frühjahrs- + Herbstreinigungen

Tel. 062 824 27 63
Natel 076 536 82 35

Damit Sie sich bei uns
noch wohler fühlen:
Umbau 15. Juli–3. August

Ihre NAB im Einkaufszentrum Telli
bleibt während dieser Zeit geschlossen.

NEUE AARGAUER BANK

- **SPAGYRIK**
- ***Homöopathie***
- ***Heilkräuter***

Fachliche Beratung in Ihrer:

Telli Drogerie
Pierre Juvet, Einkaufszentrum Telli
5004 Aarau, Tel. 062 824 63 30

Auch über den Spielplatz in der Römerstrasse las ich. Gespannt machte ich mich auf den Weg. Fand aber nur Bauarbeiter und Baumaschinen, also übe ich mich in Geduld, der Spielplatz ist am Entstehen.

Am 1. Juni 2002 trafen sich die TelliRäte im Gemeinschaftszentrum. Über sieben Projekte wurde abgestimmt. Leider war ich beruflich verhindert. Über die Impulse, die vom TelliRat ausgehen, verspreche ich mir sehr viel. Möge es eine Welle sein, die einem Ozean in Bewegung setzt.

Nun noch etwas in eigener Sache. Ich greife das Thema von René Meyer von der letzten Telli-Post auf. Der Telli Quartierverein würde sich sehr freuen, wenn jemand von den Tellianerinnen und Tellianern den Weg zu uns finden würde. Gleichzeitig danke ich allen, die uns in irgend einer Form unterstützen und helfen. Auch für alles Wohlwollen gegenüber dem Vorstand bin ich dankbar.

Nun bleibt mir noch allen eine schöne Ferien-Zeit zu wünschen. Bitte vergesst nicht unser Telli-Fest findet am 24. August 2002 statt.

Herzliche Grüsse
Eure Birgit Gebhardt

QV Tellifest

Wir suchen

Bald ist es wieder so weit.
Die Zeit läuft – das Tellifest 2002 naht.

Wie jedes Jahr kommt der Ruf nach Kuchen, Torten oder Cakes.

Es würde uns freuen wenn Sie sich angesprochen fühlen. Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.

Der Dank unserer „Kuchenesser" ist Ihnen jetzt schon sicher.

Wir freuen uns schon jetzt über Ihre Kreationen und erwarten gerne Ihre telefonische Zusage bei B. Gebhardt Tel. 062 823 00 05 oder R. Meyer Tel. 079 414 76 23.

Wir möchten uns schon heute bei Ihnen für Ihren Einsatz und Ihre Mühe bedanken.

OK-Präsident R. Meyer

Sperrgutmarken-Verkauf

im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI während den normalen Sekretariats-Öffnungszeiten: Dienstag–Freitag, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag 9–11 Uhr, Montag geschlossen.

Achtung: Betriebsferien vom 15. Juli bis 11. August 2002

Während dieser Zeit erhalten Sie Sperrgutmarken im Städtischen Rathaus (Kasse Finanzverwaltung) und beim Verkehrsbüro.

Mütter- / Väterberatung

Die Mütter-/Väterberatung findet jeweils **am 4. Mittwoch des Monats statt**. Anmeldung erforderlich bei Frau Vreni Studer (Tel. 062 293 08 91) während der Telefonsprechstunde vom Montag–Freitag von 7.30–8.30 Uhr. **Nächste Beratung: Mittwoch, 28. August 2002 von 10–11.30+13.30–16.00 Uhr**.

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden. Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am:
Mittwoch-Nachmittag 14–18 Uhr und Freitag-Abend 19–22 Uhr.
Es wird ohne Geldeinsatz gespielt.

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Selbstverständlich sind auch Männer herzlich willkommen. Das Turnen für Ältere findet **jeden Dienstag von 14.30–15.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

Fit bleiben – Kontakte pflegen –
fröhlich sein –
machen Sie mit beim Seniorenturnen

Räumlichkeiten im Gemeinschaftszentrum Telli

Wussten Sie schon, dass Sie bei uns für Anlässe jeglicher Art entsprechende Räumlichkeiten mieten können? Wir haben sicher etwas Passendes für die Geburtstagsparty, Familienfeier, Vereinsversammlung, Schulung, Kegelabend oder für die Durchführung eines Kochkurses anzubieten. Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.
Sekretariat Gemeinschaftszentrum Telli, Telefon 062 824 63 44.

GZ Hinweise und Mitteilungen

Abendgottesdienst mit Pfarrer Urs Waldmeier

Am **Freitag, 9. August und 6. September 2002 um 19.15 Uhr** findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Waldmeier statt. Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminéeraum zusammen. Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

Pro Sencetute: Wassergymnastik und Schwimmen

Jeden Freitag findet in der Schule für körperbehinderte Kinder, Girixweg 20, „Wassergymnastik und Schwimmen" durchgeführt von Pro Senectute statt. **Ab 16. August** beginnt der 1. Kurs um 8.00 Uhr und der 2. Kurs um 8.45 Uhr. Die Wassertemperatur ist immer über 30 Grad. Die Kursleiterin: Frau Isolde Meyer, Tel. 062 824 74 88.

Mütter-Väter-Kinder-Treff

Mittwoch, 14.+28. August sowie 11. September von 15–17 Uhr, im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli. Treff für Eltern mit Bébés und Kleinkindern. Beitrag pro Familie Fr. 3.–. Für die Kinder Hausschuhe oder Socken mitnehmen. Babysitting auf Anfrage möglich, Std. Fr. 5.– pro Kind. Auskunft erteilt: Heidy Beck, Tel. 062 822 57 48.

Pro Senectute: Sozialberatung

Sind Sie im Rentenalter oder haben Sie Angehörige im Rentenalter und haben Sie Fragen zu Finanzen, Sozialversicherungen, Krankenkassen oder zu persönlichen Anliegen?
Die nächsten Beratungen finden statt am:
Dienstag, 2. Juli und 3. September 2002 von 13.30–16.30 Uhr
im Telli-Studio (Gemeinschaftszentrum Telli). Die Beratungen sind kostenlos und diskret. Es ist keine Voranmeldung nötig.

BETRIEBSFERIEN

Vom Montag, 15. Juli 2002 bis Sonntag, 11. August 2002
bleibt das GEMEINSCHAFTSZENTRUM und auch das Sekretariat geschlossen.

Das GZ-Team wünscht Ihnen recht erholsame und sonnige Sommertage.

Wildegg war eine Reise wert

Am Samstag den 8. Juni fanden sich neun! Personen auf dem Telliplatz ein um mit Privatautos, anstelle des reservierten 30-Plätzer-Bus, nach Wildegg zu reisen. Geplant war eine Besichtigung des Lust- und Nutzgartens auf dem Schloss Wildegg.

Der 1998 rekonstruierte 3300 m² umfassende Lust- und Nutzgarten befindet sich auf einer Terrasse inmitten des Rebberges. Neben romantischen Pavillons werden Gemüse, Beeren, Kräuter und Obstkulturen gepflegt.

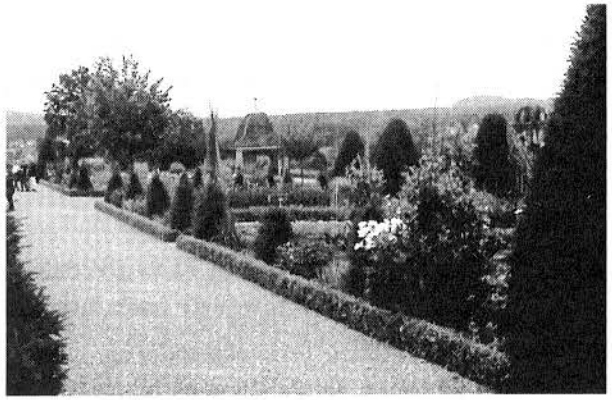
Die Stiftung Pro Specia Rara welche sich für diesen Nutzgarten verantwortlich zeigt ist bemüht für die Erhaltung von gefährdeten Kulturen, welche **früher** in Hausgärten, auf Bauernhöfen und in Gemüseplantagen wuchsen, wie z.B. Haferwurzeln, Federkohl, Kürbis, Kardy, Stängelkohl bunt blühende Kräuter usw. welche **gestern** aus wirtschaftlichen Überlegungen und im Zuge der Technisierung der Landwirtschaft vom Markt verschwunden sind, **heute** werden allmählich in Haus und Bauerngärten diese Pflanzen wieder angebaut und auf den Markt gebracht.

Unter kundiger Führung wurde uns auf interessante Art die Herkunft und Verwendungsarten verschiedener in Vergessenheit geratene Kräuter und Gemüse mitgeteilt. Interessant und beeindruckend war die sogenannte Etagenzwiebel. Die Etagenzwiebel ist ein Liliengewächs. Aus den langen, hohlen Stängeln entwickeln sich während der Zeit Kronen aus kleinen Brustzwiebeln aus diesen Zwiebeln entwickeln sich wieder Stängel auf welchen sich wieder Zwiebeln bilden und das bis zu drei Etagen. Jede Etage kann für sich gepflückt werden. Die Zwiebeln eignen sich gut zum Rohessen und die Zwiebelblätter können wie Schnittlauch verwendet werden.

Als krönender Abschluss wurde uns ein Apéro offeriert. Dieser wurde vor unseren Augen aus Kapuzinerkresse, Ringelblumen, Maggikraut, Hüttenkäse und zwei weiteren Kräutern zubereitet.

Schade, dass unsere Anstrengungen, den Mitbewohnern des Telli-Quartiers etwas zu bieten, nicht mit mehr Teilnehmerinnen und Teilnehmern belohnt wurde.

René Meyer
vom Telli-Quartierverein



QUALITY ASSURED FIRM ISO 9001 SGS
Zertifikatsnummer 50055

boschetti ag
Sanitär Heizung

Weihermattstrasse 36
5004 Aarau

Telefon 062 837 64 64
Telefax 062 837 64 00
E-Mail mail@boschetti.ch

QV Tellifest

Samstag, 24. August 2002

Liebe Tellianerinnen, liebe Tellianer

Noch gut zwei Monate, dann ist es wieder so weit und unser Tellifest kann gestartet werden. Die wichtigsten Vorarbeiten wie Reservationen usw. sind schon lange getätigt worden. Die Detailarbeiten müssen noch erledigt werden – und die Suche nach freiwilligen Helfern.

Auch dieses Jahr können wir Ihnen ein schönes Programm präsentieren. Wiederum haben wir eine Tombola mit sehr schönen Preisen. Neu dabei ist, anstelle des Telli-Darts, ein Velo-Wettkampf mit dem Spezial-Velo aus der Fernsehsendung Superzehnkampf. Sie können also auf dem Velo fahren auf dem schon bekannte Persönlichkeiten wie DJ Bobo, Anita Weyermann, Donghua Li und viele andere gefahren sind. Von 17.30 Uhr –18.30 Uhr spielt neu anstelle der Steelband die Dixieland Jazzband „ SAVATOGA".

Die Jugendkoordination Aarau mit Thomas Sommer zeigt sich verantwortlich für die Kinderdisco bis 12 Jahren, und Schülerdisco ab 13–15 Jahren.

Bleibt also nur noch zu hoffen, dass uns das Wetter gut gesinnt ist. – Aber halt da fehlt doch noch etwas? – Sie natürlich liebe Tellianerinnen und Tellianer! Ich würde mich sehr freuen viele bekannte aber auch unbekannte Gesichter sehen zu dürfen. Sinn und Zweck dieses Anlasses ist es ja, Jung und Alt, Schweizer und nicht Schweizer, einander näher zu bringen. Viele Kollegschaften sind an so einem Fest schon entstanden.

Also dann bis zum 24. August am TELLIFEST.

Euer OK Präsident Meyer René

P.S. Sollten Sie in Ihrem Terminkalender an diesem Datum noch etwa zwei Stunden freie Kapazität haben, würde ich mich freuen Sie als Helfer einsetzen zu dürfen. Mit nachfolgendem Talon können Sie sich beim Sekretariat des Gemeinschaftszentrum Telli anmelden, oder diesen einfach in meinen Briefkasten an der Rütmattstrasse 13 werfen oder mich persönlich unter Nummer 079 414 76 23 ab 18 Uhr anrufen.

Anmeldung als freiwillige Helferin/freiwilliger Helfer für das Tellifest 2002.

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Mögliche Einsatzzeit von: _____ bis: _____

QV Tellifest

Samstag, 24. August 2002

Programm

10.00 Uhr	***Eröffnung der Festwirtschaft*** ***- Steaks, Bratwürste und Servelats vom Grill*** ***- Pommes frites*** ***- Hot Dogs*** ***- Kuchenbüffet*** ***- Kaffee***
10.00 Uhr	***Beginn Velo-Wettkampf*** ***(mit Velo aus der Fernsehsendung Superzehnkampf)***
10.00 Uhr	***Beginn Los-Verkauf***
10.30 Uhr	***Eröffnung Attraktion für Kinder (Schifflischaukel)***
13.30 Uhr	***Beginn Spiel- und Sportnachmittag*** ***für Kinder von 7–12 Jahren*** ***nach Durchlaufen des Parcours Gratis-Zvieri*** ***16.00 Uhr Rangverlesen*** ***Alle Teilnehmer erhalten einen Preis***
14.00 Uhr	***Für Kleinkinder von 4 – 6 Jahren*** ***Besammlung auf dem Telliplatz*** ***Basteln, Spiele*** ***15.30 Uhr Gratis-Zvieri***
17.00 – 19.00 Uhr	***Kinderdisco im Disco-Dancing Metropol*** ***(bis 12 Jahren)***
17.30 – 18.30 Uhr	***Dixieland Jazzband*** ***„SAVATOGA"***
19.30 Uhr	***Rangverlesen Velo-Wettkampf***
20.00 Uhr	***Eröffnung Tellibar***
20.30 Uhr	***Tanz mit dem „Music Man Otto"***
20.00 – 24.00 Uhr	***Schülerdisco im Metropol*** ***(Eintritt ab 13–15 Jahren)***

Damen- und Herren-Coiffure

coiffure fischer

Kleindöttingen
056 245 10 62

Einkaufszentrum Telli 062 822 17 70

Jaisli-Beck

Jaisli-Beck AG - Bäckerei-Konditorei - Oberdorfstrasse 9 - 5033 Buchs
Telefon 062 836 10 31 - Fax 062 836 10 39 - www.jaisli-beck.ch - mail@jaisli-beck.ch

Der neue Jaisli-Hit ...

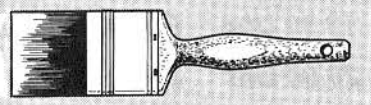
Birchermüesli

macht alli fit!

Filiale Telli Telefon und Fax 062 823 13 30

Maler Briner

5000 Aarau, Mühlemattstrasse 91, Tel. 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12



Wir malen und tapezieren! Wir sind Profis.

Der Zirkuswagen ist wieder da!

Ferien im Park

Delfterstrasse
Vom 29.Juli - 9. August 02
Jeweils Montag - Freitag
Von 14.00 - 17.00 Uhr

Wir wollen mit Dir und Euch

Spielen basteln
malen schwatzen
trinken lesen singen
zeichnen volleyball
spielen heftli
anschauen ausruhen
musik machen
nähen henna tatoos
machen lachen
rennen zuhören
tanzen jonglieren
reden die sonne
geniessen
schminken
lachen
fotografieren ...

Komm vorbei mit deinen Kolleginnen, deinen Freunden, deiner Mutter, deinem Vater, deiner Grossmutter, deinem Nachbar oder einfach alleine.

Wir freuen uns!

In Zusammenarbeit mit Quartierbewohnerinnen,
Jugendarbeit Telli und machBar
Infos unter 079 207 16 91

Ein Projekt der Stadt Aarau
allons-y Telli

Aktionsplan Umwelt und Gesundheit

Eine Aktion des Bundesamtes für Gesundheit

Baustein Schule

An Kindergärten und Primarschule laufen z.Zt. natürlich vor allem die Vorbereitungen auf den Maienzug auf Hochtouren.

Vernetzung ausserschulischer Betreuungsangebote

Daneben werden weiterhin verschiedene Baustein-Schule-Teilprojekte voran getrieben, so wie beispielsweise die administrative und organisatorische Vernetzung der Betreuungsangebote Aufgabenhilfe und Mittagstisch, mit dem Ziel, Kindern und ihren Eltern im Telli-Quartier künftig erweiterte ausserschulische Betreuungszeiten anzubieten.

Allons-y an den Mittagstisch

Dank der Unterstützung durch den TelliRat wartet der Verein Kinder-Mittagstisch Telli nach den Sommerferien mit einer sympathischen Überraschung für alle Kindergarten- und Primarschulkinder des Quartiers auf: Beachten Sie zu gegebener Zeit die „Einladung", welche Ihnen Ihre Kinder über die Lehrkräfte mitbringen werden!

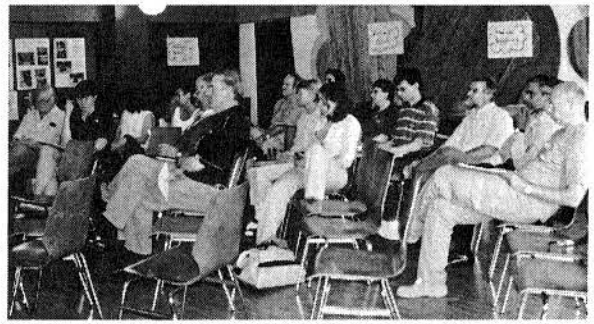
„MuKi-Deutsch" im Telli-Primarschulhaus

Impression aus dem ersten Aarauer MuKi-Deutschkurs (November 2001–Mai 2002) im Telli-Primarschulhaus: Die Kursteilnehmerinnen setzen sich mit dem Thema Schulsystem auseinander, während ihre Kinder mit der MuKi-Co-Kursleiterin basteln.

Der nächste Kurs beginnt am 12. August 2002. Kurstage und -zeiten sind:
Montag, 13.30–15.15 Uhr, und Mittwoch, 09.00–11.00 Uhr,
im Zimmer 10, Primarschulhaus Telli.
Auskunft und Anmeldung: machBar Bildungs-GmbH, Frau Rizzo,
Hammer 1, 5000 Aarau, Tel. 062 823 24 28, mail: machbar@pop.agri.ch

TelliRat

Es ist soweit! Der TelliRat hat innert (nur!) 5 Monaten etwas zum „Anfassen" geschafft. Am 2. TelliRat vom 1. Juni trafen sich wiederum engagierte TellianerInnen und haben entschieden, welche Projekte in der 1. Staffel umgesetzt und welche finanziellen Mittel zu deren Durchführung bereitgestellt werden. Jetzt ist es an Ihnen, liebe TellianerInnen, den Initianten und Initiantinnen zum Erfolg zu verhelfen. Nehmen Sie aktiv an den Veranstaltungen und Anlässen teil. Im Projektraum (Mi NM, Do M, Fr NM) können Sie sich über den Stand der Projekte informieren.



Wie geht es nun weiter? Das Kernteam arbeitet einerseits an der Weiterentwicklung des TelliRates. Es stellen sich die Frage nach der Rolle und Form des TelliRates, wie auch nach dessen Vernetzung mit den andern Bausteinen und existierenden Organisationen (wie z.B. dem Quartierverein). Zudem ist die Vorbereitung und Durchführung der 2. Staffel zu planen. Haben Sie Vorschläge oder Fragen? Sie können diese jederzeit im Projektraum (GZ Telli) hinterlegen oder mit Franz Wyss Kontakt aufnehmen (Tel. 062 752 92 88 oder Mail tellirat@telli-quartier).

„mitenand – mitmache – mitbestimme"!

Bus als provisorischer Jugendtreff

Es ist soweit: der Jugendtreff-Bus hat nach der 8-monatigen Umbauphase eine vorübergehende Bleibe auf dem Telli-Platz gefunden; so wollen wir nun zusammen mit Jugendlichen und Eltern den Bus am Mittwoch- und Samstagnachmittag von 14.00–18.00 Uhr beleben, d.h. es wird eine Betriebsgruppe aufgebaut, der Bus wird weiter eingerichtet und schliesslich suchen wir Aufsichtspersonen für den Bus. Zur Erinnerung: der Bus ist als Notlösung gedacht, bis in der Telli die Raumnot längerfristig gelöst wird. Hier sind auch Ihre kreativen Ideen erwünscht.

Einen schönen Sommer wünscht Ihnen

Ihr Projektteam Allons-y Telli!

ZICK ZACK
COIFFURE

Rita Lutz-Hürlimann und
Chantal Schwarz-Tschiri
Rütmattstrasse 7
5004 Aarau
Tel. 062 822 44 40

Telli Apotheke

F. + B. Horlacher, eidg. dipl. Apotheker
Einkaufszentrum Telli, 5004 Aarau, Tel. 062 824 84 64
Fax 062 822 25 46, info@telliapotheke.ch

Kompetente Beratung durch Apotheker/-innen und dipl. Pharma-Assistentinnen:
- Fragen um Medikamente und Gesundheit
- Reiseprophylaxe
- Inkontinenz
- Anmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen
- Blutdruckmessen

Umfassenendes Arzneimittelangebot
- Allopathie
- natürliche Heilmittel
- Nahrungsergänzungsstoffe

Kosmetikprodukte
Vichy • Roc • Widmer

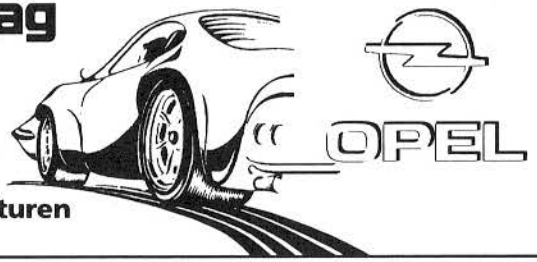
Vermietung
- Milchpumpen
- Babywaagen
- Inhaliergeräte
- Krücken

Öffnungszeiten: Montag ab 13.30 Uhr, übrige Tage durchgehend
Donnerstag bis 20.00 Uhr, Samstag 08.00–17.00 Uhr

Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062 824 40 55
Fax 062 822 57 27
Verkauf · Service · Reparaturen



Dieses Jahr neu!

Mittagstisch beim Zirkuswagen
für Kinder und Erwachsene.

Freitag 2. August 2002 12 Uhr
Freitag 9. August 2002 12 Uhr
Kosten **Fr. 7.-** fürs Essen und Getränke

Anmeldung ist unbedingt notwendig. Jeweils bis Dienstag 17 Uhr beim Zirkuswagen.

„DeutschBar"

Im Projekt „Ferien im Park" bieten wir dieses Jahr neu auch einen **Deutschkurs** für Erwachsene an der „DeutschBar" an:

29.Juli - 9. August
Jeweils Montag - Freitag
von 14.30 - 16.30 Uhr

bietet die DeutschBar beim Zirkuswagen an der Delfterstrasse ein anderes Kursthema an, zum Beispiel:
Familie, Schule, Kindergarten, Gesundheit, Arbeit und Berufe, Bus und Zug fahren, Telefonieren usw.
Alle interessierten Erwachsenen können jederzeit und gratis dazu kommen, einmal oder mehrere Male zuhören und mitmachen. Ihre Kinder können auch dabei sein oder beim Zirkuswagen spielen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Eine Aktion von machBar Bildungs-GmbH
In Zusammenarbeit mit Pfarrei Peter und Paul
und Jugendarbeit Telli
Infos unter 079 343 13 64

Ferien im Park: 1 Aktion - viele Angebote

Jugendkultur und Sport in der Telli

Djane-Kurs

Djane-Kurs für Mädchen mit Abschlussparty
In einem 2-tägigen Kurs lernst Platten auflegen und am Samstag organisieren wir gemeinsam eine Abschlussparty

Mo 5. + 6.8.02 ganzer Tag	Kennenlernen und Djane-Kurs mit Mithras Leuenberger.
Mi 7.8.- Fr 9.8.02 je halber Tag	Vorbereiten der Abschlussparty und Ueben
Samstag, 10.8.02, 19 - 22h	Abschlussparty für Jugendliche von 12 - 16 Jahren
Anmeldung bis Fr 12. Juli 02	079 207 16 91 bei Barbara Käser, Jugendarbeiterin

Kursleiterin:	Mithras N. Leuenberger, Basel, DJane
Kosten:	Fr.40.-
Ort:	Disco Metropol im Gemeinschaftszentrum Telli
Anmeldung:	ca. 10 Mädchen von 12 - 16 Jahren können teilnehmen

Open Air Kino

Open Air Kino
Am 10. August, ab 21.00 Uhr findet wir auf dem Telli-Platz ein Kino Open Air mit einem bekannten Film statt.

Graffiti

Graffiti-Wettbewerb für den Jugendtreff-Bus
Es geht los: der Jugendtreff-Bus steht auf dem Telli-Platz und ist offen: Mittwoch / Samstag 14.-18.00 Uhr. Dafür suchen wir Jugendliche für eine Betriebsgruppe und Aufsichtspersonen Dein(e) älterer Bruder/Schwester?! Wir machen einen Graffiti-Wettbewerb. Einschreiben + Skizzen mitbringen zum Zirkuswagen: 29.7.-5.8. Besprayen: 6.-9. August.

Just do it!

Just do it - Sport Aktiv!
Streetball- und Fussball-Turnier für Sportfans ab 13 Jahre. Ort: Streetball auf Hartplatz beim Hallenbad/Telli. Fussball auf dem Hartplatz Delfterstrasse. Teams: 5 Spieler/innen beim Fussball und 3 Spieler/innen beim Streetball. Besammlung: vom 5.- 9. August um 14.00 beim Zirkuswagen/Planschbecken.

Zeltplatz

Zeltplatz in der Telli
Vom 1.6.- 31.8.02 wieder im "Summergrien" im Wald in der Nähe der Aare ("Sandbänke").

Weitere Infos unter: www.telli-future.ch oder 079 435 68 21

Unterstützt aus dem Starthilfefonds der ev.-ref. Landeskirche des Kantons Aargau und dem Projektfonds der Stadt Aarau

In Zusammensrbeit mit der Pfarrei Peter und Paul, Aarau

allons-y Telli

erstellt durch www.papermill.ch

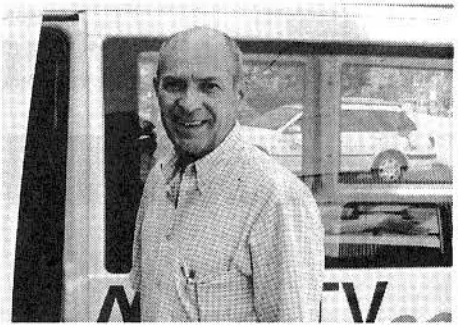
Schneller als die Polizei erlaubt

Ihr TV-Gerät hat am Freitag-Abend den Geist aufgegeben?

B. Riter Servicetechniker
bei Radio TV Bolliger:

„Seit über 20 Jahren bin ich für den Schnell-Service von Radio TV Bolliger unterwegs und habe schon manchen Fernsehabend gerettet. Sollte ein Schaden nicht vor Ort repariert werden können führe ich selbstverständlich immer ein Ersatz-TV-Gerät mit.

Bei Problemen mit Ihrem TV- oder HIFI-Gerät rufen Sie mich einfach an unter 079 507 96 07."



RADIO TV Bolliger
VIDEO·HIFI·STUDIO
Buchserstrasse 30, 5000 Aarau
www.radiobolliger.ch

Service-Center, Tel. 062 824 55 65
Mo–Fr, 8.00–12.00 + 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–12.00 + 13.30–17.00 Uhr

Verkauf, Tel. 062 822 78 25
Mo–Fr, 9.00–12.00 + 13.30–18.30 Uhr
Do bis 20.00 Uhr, Sa 8.00–17.00 Uhr

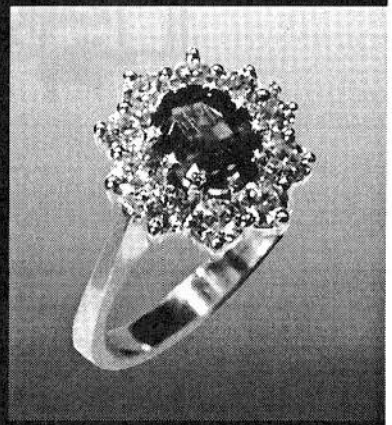
Das Fachgeschäft mit dem besten Service!

IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein Telli und Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam:
Birgit Gebhardt, Walter Hagmann, René Meyer, Philip Moser, Walter Pugneth
Anschrift:
Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau
Inseratenannahme und Druck:
marc-jean, Druckerei + Werbeatelier
Tellistrasse 114, 5000 Aarau, Tel. 062 824 25 29
Erscheinungsweise: 10x jährlich
Januar–Juni Ende Monat
September–Dezember Mitte Monat
Redaktionsschluss:
Januar–Juni am 15. des Monats
September–Dezember am 1. des Monats
Auflage: 2'400 Exemplare

Wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte inklusive Postfächer des Telli-Quartiers abgegeben.

GLOOR
GOLDSCHMIED
SCHAUFENSTER

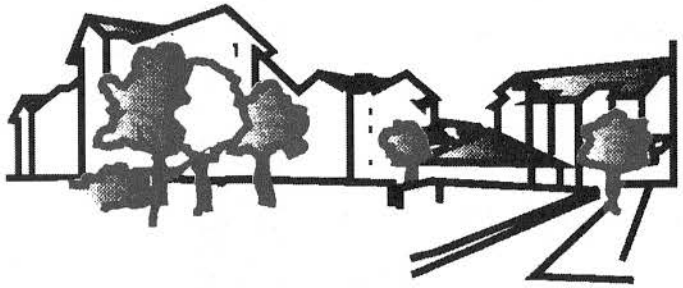


RAIN 8 · AARAU · TEL. 062 822 26 75

Eigentum statt Miete!

In der heimeligen, naturnahen Überbauung Aaredörfli/Girixweg 40/41/42 sind noch einige wenige, komfortable und qualitativ hochstehende

Eigentumswohnungen zu verkaufen.



Unverbindliche Besichtigung und Beratung durch Herr Walther oder Herr Hunziker unter Telefon 062 824 59 11.

Aaredörfli AG, Aarau